
In my free-time

In my free-time go I gerne stroll and enjoy the fresh

air. I meet myself also often with friends and we play together

football or volleyball in the park. If the weather not so good is,

spend I my time gerne to [at] home and watch films or read a

book. I like also music hear and go gerne to concerts or festivals.

Some-time play I also on my own an instrument, e. g. piano or guitar.

As I younger was, have I in a music-club flute played and also

drums learned. Nowadays play I these instruments barely [anymore].

In the last years have I besides that the travelling for myself

discovered and try, so often how possible new locations to visit

and other cultures know-to-learn [get to know]. It gives so many things,

which one in one's free-time make can, one must only the time and

the motivation find!

In meiner Freizeit

In meiner Freizeit gehe ich gerne spazieren und genieße die frische

Luft. Ich treffe mich auch oft mit Freunden und wir spielen zusammen

Fußball oder Volleyball im Park. Wenn das Wetter nicht so gut ist,

verbringe ich meine Zeit gerne zu Hause und schaue Filme oder lese ein

Buch. Ich mag auch Musik hören und gehe gerne zu Konzerten oder Festivals.

Manchmal spiele ich auch selbst ein Instrument, z. B. Klavier oder Gitarre.

Als ich jünger war, habe ich in einem Musikverein Flöte gespielt und auch

Schlagzeug gelernt. Heutzutage spiele ich diese Instrumente kaum noch.

In den letzten Jahren habe ich außerdem das Reisen für mich

entdeckt und versuche, so oft wie möglich neue Orte zu besuchen

und andere Kulturen kennenzulernen. Es gibt so viele Dinge,

die man in seiner Freizeit machen kann, man muss nur die Zeit und

die Motivation finden!

Money safe [saving]

Today morning am I in the supermarket gone, [in order] a couple

life-means [groceries] to shop. I had a long list with things, that I

needed, but I had also a limited money-amount to the disposal,

so had to I smart shop.

I began with that, the different aisles (of) the supermarket

to through-search, and snatched me quickly that, what I needed:

bread, milk, eggs, vegetables and fruits. But as I to the check-out went,

assessed I -, that I more spent had, as I intended had.

I reflected, what I do could, [in order] money to safe, and

decided, some (of) the expensive items back-to-let [leave behind]. I laid the

expensive steak back, that I originally buy wanted, and decided

myself instead of it for chicken.

As I the supermarket left, felt I myself a little disappointed, that

I not all received had, what I wanted. I knew however, that

I smart shop had to, [in order] my budget to stick to. I was

satisfied with that, what I bought had, and rejoiced myself on that, my

shoppings [items] to [at] home to enjoy.

Geld sparen

Heute Morgen bin ich in den Supermarkt gegangen, um ein paar

Lebensmittel einzukaufen. Ich hatte eine lange Liste mit Dingen, die ich

brauchte, aber ich hatte auch einen begrenzten Geldbetrag zur Verfügung,

also musste ich klug einkaufen.

Ich begann damit, die verschiedenen Gänge des Supermarkts

zu durchsuchen, und schnappte mir schnell das, was ich brauchte:

Brot, Milch, Eier, Gemüse und Obst. Aber als ich zur Kasse ging,

stellte ich fest, dass ich mehr ausgegeben hatte, als ich beabsichtigt hatte.

Ich überlegte, was ich tun könnte, um Geld zu sparen, und

beschloss, einige der teureren Artikel zurückzulassen. Ich legte das

teure Steak zurück, das ich ursprünglich kaufen wollte, und entschied

mich stattdessen für Hähnchen.

Als ich den Supermarkt verließ, fühlte ich mich ein wenig enttäuscht, dass

ich nicht alles bekommen hatte, was ich wollte. Ich wusste aber, dass

ich klug einkaufen musste, um mein Budget einzuhalten. Ich war

zufrieden mit dem, was ich gekauft hatte, und freute mich darauf, meine

Einkäufe zu Hause zu genießen.

Transport-means

How every third Thursday (of) the month spent I my after-noon

in the library. I selected a book, seated myself and opened it. It

spoke to me, as had [would have] I no other choice, as

its words to follow.

You stand at the start (of) your journey. The ways (will) become stony, the

paths narrow, the streets full and the alleys gloomy. You will

on many obstacles bump and yourself some challenges

position [face] must. If you yourself mountain-off [downhill] betake or

mountain-up [uphill] go, towards [to the] left, or towards [to the] right, if you

towards [-] up look or your gaze lower: You are your

only companion.

If you yourself through the fields with trains, over the seas with

airplanes, on the streets to [by] foot or through the cities with

buses move, will you recognise, that the sky same remains.

You find, if you stop, to search, and you become found,

if you searched become.

I closed the book and left the library. I bought myself a

ticket at the machine and stepped (on) at the platform in(to) the train - and drove

towards [-] home.

Transportmittel

Wie jeden dritten Donnerstag des Monats verbrachte ich meinen Nachmittag

in der Bibliothek. Ich wählte ein Buch, setzte mich und öffnete es. Es

sprach zu mir, als hätte ich keine andere Wahl, als

seinen Worten zu folgen.

Du stehst am Anfang deiner Reise. Die Wege werden steinig, die

Pfade schmal, die Straßen voll und die Gassen düster. Du wirst

auf viele Hindernisse stoßen und dich einigen Herausforderungen

stellen müssen. Wenn du dich bergab begibst oder

bergauf gehst, nach links, oder nach rechts, wenn du

nach oben schaust oder deinen Blick senkst: Du bist dein

einziger Begleiter.

Wenn du dich durch die Felder mit Zügen, über die Meere mit

Flugzeugen, auf den Straßen zu Fuß oder durch die Städte mit

Bussen bewegst, wirst du erkennen, dass der Himmel gleich bleibt.

Du findest, wenn du aufhörst, zu suchen, und du wirst gefunden,

wenn du gesucht wirst.

Ich schloss das Buch und verließ die Bücherei. Ich kaufte mir ein

Ticket am Automaten und stieg am Bahnsteig in den Zug ein und fuhr

nach Hause.

Chaos at the sport-place [sports field]

On the sandy volleyball-place has itself a circle formed. They look,

who at the highest jump can. In the deep water basin [pool] [takes place] a

dive-contest - and in the middle basin [pool] swim others

around the bet [as a competition].

An again other group has two teams formed. The

captains (of) the both teams have their players elected. They

throw volleyballs, as were it basketballs, while they either

on bikes or on their skateboards over the asphalt roll.

The coach stands at the play-field-edge and monitors the whole situation.

They have the entire equipment out (of) the club-house fetched and over

the whole meadow, the lawn and the walk-ways [pavement] spread.

„You (over) there! Play you by any chance tennis with a golf-racket or kick

a back bag how a football? And what make you there? Argue you

yourselves over the play-rules or over the decision (of) the

referee?“

Chaos am Sportplatz

Auf dem sandigen Volleyballplatz hat sich ein Kreis gebildet. Sie schauen,

wer am höchsten springen kann. Im tiefen Wasserbecken findet ein

Tauch-Wettbewerb statt und im mittleren Becken schwimmen andere

um die Wette.

Eine wiederum andere Gruppe hat zwei Mannschaften gebildet. Die

Kapitäne der beiden Teams haben ihre Spieler gewählt. Sie

werfen Volleybälle, als wären es Basketbälle, während sie entweder

auf Fahrrädern oder auf ihren Skateboards über den Asphalt rollen.

Der Trainer steht am Spielfeldrand und beobachtet die ganze Situation.

Sie haben die gesamte Ausrüstung aus dem Vereinshaus geholt und über

die ganze Wiese, den Rasen und die Gehwege verteilt.

„Ihr da! Spielt ihr etwa Tennis mit einem Golfschläger oder tretet

einen Rucksack wie einen Fußball? Und was macht ihr da? Streitet ihr

euch über die Spielregeln oder über die Entscheidung des

Schiedsrichters?“
